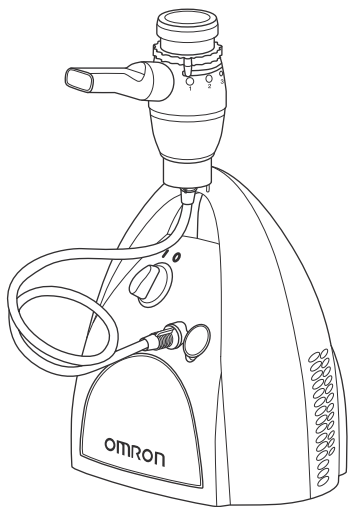


OMRON



Kompresorový inhalátor A3 Complete (NE-C300-ITA)

Návod k obsluze

All for Healthcare

IM-NE-C300-ITA-CZ-04-11/2018

Použití

Léčebné použití

Tento přístroj je určen k inhalaci léčiv při léčbě onemocnění dýchací soustavy. Nosní sprcha je systémem pro výplach nosních a rhinofaryngeálních dutin.

Cílový uživatel

- Zdravotníci odborníci se zákonnou licenci, jako např. lékař, sestra a terapeut.
- Poskytovatel zdravotní péče nebo pacient pod vedením kvalifikovaných zdravotnických odborníků při domácí léčbě.
- Uživatel musí být rovněž schopen pochopit obecné principy činnosti přístroje A3 Complete a porozumět obsahu návodu k obsluze.

Pro které pacienty je určen

Pacienti s poruchami dýchání vyžadující inhalaci léčiv nebo proplachování nosních a rhinofaryngeálních dutin.

Prostředí

Tento výrobek je určen k použití v běžných domácnostech.

Doba použitelnosti

Doba životnosti jednotlivých součástí – za předpokladu, že je přístroj používán k inhalaci fyziologického roztoku 3krát denně vždy po dobu 10 minut při pokojové teplotě (23 °C) – je následující.

Doba životnosti se může lišit v závislosti na prostředí, ve kterém je přístroj používán.

Kompresor (hlavní jednotka)	5 let
Set rozprašovací komory	1 rok
Náustek	1 rok
Nosní nástavec	1 rok
Vzduchová hadice (PVC, 100 cm)	1 rok
Vzduchový filtr	70 použití
Maska (PVC)	1 rok
Nosní sprcha	1 rok

Preventivní bezpečnostní opatření při použití

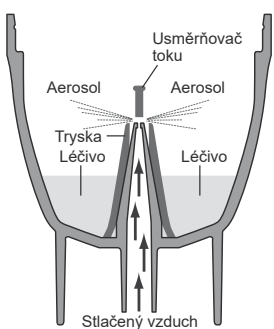
Je nutné dodržovat varování a bezpečnostní opatření popsaná v návodu k obsluze.

Děkujeme, že jste zakoupili přístroj A3 Complete. Tento produkt byl vyvinut ve spolupráci s plicními terapeuty pro zajištění úspěšné léčby astmatu, chronické bronchitidy, alergií a dalších chorob dýchacího ústrojí. Jedná se o zdravotnický přístroj. Toto zařízení používejte pouze v souladu s instrukcemi Vašeho lékaře a/ nebo plicního terapeuta.

Jak set rozprašovací komory pracuje

Proud stlačeného vzduchu z kompresoru je přesměrován přes trysku, kde se v hlavě rozprašovací komory mísí s léčivem a je směřován vzhůru.

Léčivo se přemění na jemný aerosol a je směřováno nahoru k usměrňovači toku, kde se rozpadá na velké množství menších aerosolových částic.

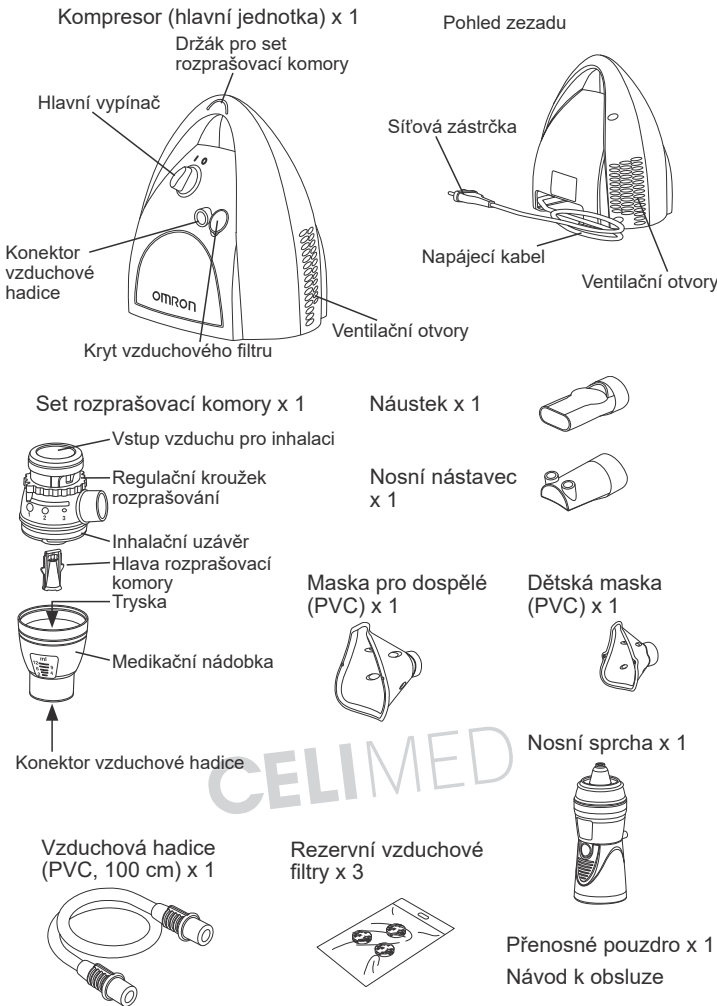


CZ

Výrobce	3A HEALTH CARE S.r.l. Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Itálie
Distributor	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, NIZOZEMSKO www.omron-healthcare.com
Pobočky	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors
Distribuce a servis pro ČR	CELIMED s.r.o. Sociální péče 3487/5a, 400 11 Ústí nad Labem požáruční servis - tel.: 475 208 180, e-mail: info@celimed.cz www.celimed.cz

Vyrobeno v Itálii

Popis přístroje



Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím zařízení si přečtěte veškeré informace v návodu k obsluze a ve veškeré jiné literatuře vložené do balení.

Varování: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud by se jí nepředěšlo, by mohla mít za následek vážné poranění.

(Použití)

- Doporučujeme používat zařízení pouze pro jednoho pacienta.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům než rozprašování pro aerosolovou terapii. Výrobce nezodpovídá za nevhodné použití zařízení.
- Používejte pouze originální příslušenství od společnosti OMRON podle pokynů v návodu k obsluze zařízení.
- Typ, dávku a režim medikace zvolte dle instrukcí vašeho lékaře nebo plicního terapeuta. Před použitím zkontrolujte polohu regulačního kroužku rozprašování.
- Pokud během používání pocítíte cokoli neobvyklého, ihned přerušete používání zařízení a obraťte se na lékaře.
- V inhalátoru nepoužívejte samotnou vodu za účelem inhalování.
- Zařízení udržujte mimo dosah kojenčů bez dohledu a dětí. Zařízení obsahuje malé součásti, které lze spolknout.
- Vzhledem ke své délce mohou napájecí kabel a vzduchová hadice představovat nebezpečí úskrcení.
- Vzduchovou hadici neukládejte, pokud je vlhká nebo obsahuje léčivo.
- Nepoužívejte a neskladujte zařízení v místech, kde by mohlo být vystaveno škodlivým výparům nebo těkavým látkám.
- Nepoužívejte zařízení v místech, kde by mohlo být vystaveno hořlavým plynům.
- Během používání nezakrývejte kompresor žádným potahem, ručником apod.
- Před použitím odstraňte zbývající léčivo a pokaždé používejte čerstvé léčivo.
- Nepoužívejte v anestetických nebo ventilačních dýchacích okruzích.
- Nezakrývejte ventilační otvory. Nikdy neumistujte zařízení tam, kde by ventilační otvory mohly být během použití zakryté.
- Součásti skladujte na čistém místě, abyste zabránili šíření infekce.

(Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem)

- Nikdy nezapojte a neodpojte přístroj mokřima ani vlhkými rukama.
- Kompresor a napájecí kabel nejsou vodotěsné. Nelijte vodu nebo jiné tekutiny na tyto součásti. Pokud dojde k vylití tekutiny na tyto součásti, ihned odpojte napájecí kabel a utřete tekutinu gázou nebo jiným savým materiálem.
- Neponořte kompresor do vody ani jiné tekutiny.
- Nepoužívejte a neskladujte přístroj ve vlhkém prostředí, např. v koupelně.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem nebo konektorem.
- Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s vyfříváními povrchy.

(Čištění a dezinfekce)

- Při čištění a dezinfekci dodržujte níže uvedené předpisy. Nedodržení předpisů může mít za následek poškození, nedostatečné rozptýlení a infekci. Pokyny najdete v části „Čištění a dezinfekce“.
- Set rozprašovací komory, masku, nosní sprchu, náustek nebo nosní nástavec před použitím vyčistíte a dezinfikujete následovně:
 - před prvním použitím po zakoupení,
 - pokud jste zařízení delší dobu nepoužívali,
 - pokud stejné zařízení používá více než jedna osoba.
- Po použití vždy součásti očistíte či ořtete a ujistíte se, že jsou důkladně vydezinfikovány, vysušeny a uloženy na čistém místě.
- Nikdy neponechávejte čisticí roztok v součástech.

Upozornění:

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud by se jí nepředěšlo, by mohla mít za následek lehké nebo středně závažné poranění nebo hmotnou škodu.

(Použití)

- Dbajte zvýšené opatnosti, pokud přístroj používají děti nebo osoby se zdravotním omezením.
- Ujistěte se, že součásti jsou správně připojeny.
- Ujistěte se, že je správně připojen vzduchový filtr.
- Ujistěte se, že vzduchový filtr je čistý. Je-li vzduchový filtr použit více než 70krát, vyměňte jej za nový.
- Nenaklánejte set rozprašovací komory pod úhlem větším než 45 stupňů ve všech směrech a během použití ho netřeste.
- Nepoužívejte a neskladujte zařízení se zmačkanou vzduchovou hadicí.
- Používejte pouze originální součásti inhalátoru, vzduchovou hadice, vzduchový filtr a kryt vzduchového filtru.
- Do medikační nádoby nepřidávejte více než 12 ml léčiva.
- Set rozprašovací komory nepřenasázejte a nenechávejte bez dozoru, pokud medikační nádobka obsahuje léčivo.
- Přístroj nenechávejte bez dozoru v přítomnosti dětí nebo u osob, které nemohou vyjádřit svůj výslovný souhlas.
- Tento přístroj nesmí být používán u pacientů, kteří jsou v bezvědomí či nedýchají spontánně.
- Přístroj nebo jeho součásti nevystavujte silným nárazům, např. upuštěním na podlahu.
- Nekrťte hlavou rozprašovací komory a nepropichujte trysku medikační nádobky jehlou apod.
- Nestrkejte prsty nebo předměty do kompresoru.
- Nerozebírejte kompresor nebo napájecí kabel a nepokoušejte se je opravit.
- Nenechávejte zařízení nebo jeho součásti na místech s extrémně vysokou nebo nízkou teplotou nebo na přímém slunci.
- Nezakrývejte kryt vzduchového filtru.
- Nepoužívejte zařízení ve spánku nebo v ospalosti.
- Schváleno pouze pro použití u osob.
- Kompresor se může během provozu zahřát.
- Nedotýkejte se kompresoru, pokud to není nezbytně nutné (například k vypnutí napájení při inhalaci).
- Aby na obličej nezástávaly zbytky léčiv, po sejmutí masky vždy obličej uživatele umyjte.
- Aby nedošlo k poranění nosní sliznice, nevtačujte nosní nástavec do zadní části nosu.
- Před použitím se ujistěte, že hlava rozprašovací komory je správně nainstalována.
- Nepoužívejte poškozený set rozprašovací komory, náustek nebo nosní nástavec.
- Nosní sprchu nepoužívejte k žádným jiným účelům, než ke kterým je určena (zařízení pro nosní výplach).

(Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem)

- Zařízení vždy odpojte z elektrické zásuvky po dokončení používání nebo před čištěním.
- Zařízení připojujte ke zdrojům s příslušným napětím. Nepřetěžujte napájecí kabely a nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Vyhňte se nevhodnému použití napájecího kabelu.
- Neomotávejte napájecí kabel kolem kompresoru.
- Změny a úpravy neschválené společností OMRON HEALTHCARE ruší záruku.

(Čištění a dezinfekce)

- Při čištění a dezinfekci dodržujte níže uvedené předpisy. Nedodržení předpisů může mít za následek poškození, nedostatečné rozptýlení a infekci. Pokyny najdete v části „Čištění a dezinfekce“.
- K vysušení přístroje nebo jejich součástí nepoužívejte mikrovlnnou troubu, sušičku nádobí nebo vysoušeč vlasů.
- Nepoužívejte autokláv, plynový sterilizátor EOG ani nízkoteplotní plazmový sterilizátor.
- Při sterilizaci součástí varem se ujistěte, že je v nádobě dostatek vody. Jinak by také mohlo dojít k požáru.

Všeobecná bezpečnostní opatření:

- Před každým použitím zařízení a jeho součástí prohlédněte, zda se nevyskytly závady. Konkrétně se ujistěte, že jste prověřili následující:
 - zda tryska nebo vzduchová hadice nejsou poškozené,
 - zda tryska není blokována,
 - zda kompresor pracuje normálně.
- Při použití zařízení vzniká hluk a vibrace, způsobené čerpadlem v kompresoru. Vzniká také hluk způsobený vypouštěním stlačeného vzduchu ze setu rozprašovací komory. Toto je normální jev, který nesignalizuje chybu zařízení.
- Používejte zařízení pouze v souladu s účelem použití. Nepoužívejte zařízení pro jakýkoliv jiné účely.
- Nepoužívejte zařízení při teplotách vyšších než +40 °C.
- Ujistěte se, že je vzduchová hadice pevně připojena ke kompresoru a setu rozprašovací komory a že se neuvolní. Při zasouvání do konektorů vzduchové hadice otočte lehce zástrčku vzduchové hadice, aby nedošlo k jejímu odpojení při použití.
- K úplnému odpojení přístroje od zdroje napájení vytáhněte konektor ze zdroje.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC)

Zařízení NE-C300-ITA vyrobené společností 3A HEALTH CARE S.r.l. splňuje požadavky normy EN60601-1-2:2015 pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC). Další dokumentace v souladu s touto normou EMC je k dispozici ve společnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedené v tomto návodu k obsluze nebo na stránkách www.omron-healthcare.com. Informace o elektromagnetické kompatibilitě zařízení NE-C300-ITA naleznete na webových stránkách.



**Správná likvidace tohoto přístroje
(Likvidace elektrických a elektronických zařízení)**

V souladu se směrnicí 2012/19/UE-WEEE toto označení uvedené na produktu nebo v příslušném návodu znamená, že se produkt na konci své technické životnosti nesmí likvidovat společně s jiným domovním odpadem. Abyste zabránili případným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví neřízenou likvidací odpadu, uložte tento produkt odděleně od ostatních typů odpadu a zodpovědně jej recyklujte – přispějete tak k udržitelnému opětovnému využití materiálních zdrojů. Podrobnosti o tom, kde a jak se dá toto zařízení bezpečně recyklovat s ohledem na životní prostředí, mohou domácí uživatelé získat buď u prodejce, u kterého si tento produkt pořídili, nebo mohou kontaktovat místní státní úřad. Komerční uživatelé by měli kontaktovat svého dodavatele a prověřit okolnosti a podmínky uvedené v kupní smlouvě. Tento produkt se nesmí zařadit mezi ostatní technický odpad určený k likvidaci.

Volitelné zdravotnické příslušenství

(s rámci rozsahu Směrnice ES pro zdravotnické prostředky 93/42/EHS)

Model	Kód
A3 Complete, souprava příslušenství (obsah: set rozprašovací komory, vzduchová hadice, náustek, nosní nástavec, maska pro dospělé, dětská maska)	NEB6001
A3 Complete, nosní sprcha	NEB5006

Další volitelné/náhradní součásti

Popis výrobku	Model
A3 Complete, souprava vzduchového filtru (obsah: 3 kusy)	3AC408

